LEGISLATION - WETGEVING
27 JUIL 1951
Transmis à M. Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 28 juillet 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant l'indemnité à accorder aux professeurs civils de l'Ecole Royale des Cadets, désignés pour faire partie du jury des examens A", a donné en sa séance du 7 août 1951 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 28e Juli 1951 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de vergoeding welke dient verleend aan de burgerlijke leraars aan de Koninklijke Cadettenschool, aangewezen om deel uit te maken van de jury voor de examens A", heeft ter zitting van 7 Augustus 1951 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL FIXANT L'ALLOCATION ACCORDEE AUX PROFESSEURS CIVILS DE L'ECOLE ROYALE DES CADETS, DESIGNES POUR FAIRE PARTIE DU JURY DES EXAMENS DE SOUS-LIEUTENANT.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté du Régent du 17 septembre 1948 réglant l'accession par le cadre au grade de sous-lieutenant des armes, du service financier, de la gendarmerie et de l'aviation, modifié par l'arrêté du Régent du 30 mars 1949;

Vu l'avis du Premier Ministre, donné le 23 mai 1951;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Il est accordé aux professeurs civils de l'Ecole royale des cadets faisant partie du jury des

.../...

examens de sous-lieutenant, une allocation forfaitaire de 75 francs par heure consacrée à la rédaction des questions et à la correction des réponses des candidats ayant subi l'examen.

Cette allocation est accordée sur présentation d'un mémoire justificatif.

Article 2.-

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense nationale,

Le Ministre des Finances,

KONINKLIJK BESLUIT TOT VASTSTELLING VAN DE TOELAGE VERLEEND AAN DE BURGERLIJKE LERAARS VAN DE KONINKLIJKE CADETTENSCHOOL, AANGEWEZEN OM DEEL UIT TE MAKEN VAN DE COMMISSIE VOOR DE EXAMENS VAN ONDERLUITENANT.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het besluit van de Regent van 17 September 1948 ter regeling van de wijze om langs het kader de graad van onderluitenant van de wapens, de financiële dienst, de rijkswacht en het vliegwezen te bereiken, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 30 Maart 1949;

Gelet op het advies van de Eerste-Minister, gegeven 23 Mei 1951;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Aan de burgerlijke leraars van de Koninklijke Cadettenschool die deel uitmaken van de commissie voor de examens van onderluitenant wordt een vaste toelage van 75 frank verleend per uur dat zij hebben besteed

.../...

aan het opstellen der vragen en aan het verbeteren der antwoorden van de candidaten die het examen hebben afgelegd.

Deze toelage wordt verleend op overlegging van een staat van verantwoording.

Artikel 2.-

Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONING :

De Minister van Landsverdediging,

De Minister van Financiën,

La chambre était composée de

Messieurs : J.SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président
de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter

F.LEPAGE, G.VAN BUNNEN, conseillers d'Etat, raadsheren van State,

J.VAUTHIER, P.ANSIAUX, assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Landsverdediging.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat f.f.,

De w.n. Griffier van de Raad van State,

J.CYPRES,
Greffier adjoint,
Adjunct-griffier.